

CONSTITUANTE / VERFASSUNGSRAT

Session d'octobre/novembre 2021 // Oktober-/Novembersession 2021

COMMISSION N°3 – 1^{ère} lecture / KOMMISSION Nr.3 – 1. Lesung

Résultat des votes / Abstimmungsergebnisse

Droits politiques / Politische Rechte		
Dispositions générales / Allgemeine Bestimmungen		
300	Vote/Abst. 1: Commission vs A-300.01 – Perruchoud [biffer al. 2]	92 – 14 (3)
301	Vote/Abst. 1 : A-301.05 – PS-GC / VLR / ZUK-VS = Commission Oui-Ja / Non-Nein (= droit de vote et d'éligibilité des étrangers au plan communal / Stimm- und Wahlrecht für Ausländer auf kommunaler Ebene // uniquement droit de vote / nur Stimmrecht, ohne das Recht, gewählt zu werden)	65 – 46 (5)
	Vote/Abst. 2: Commission vs A-301.06 – Perruchoud (5 ans / 5 Jahre)	retiré / zurückgez.
	Vote/Abst. 3: Minorité M-301.01 vs A-301.04 + A-301.08 – AC (= pas de droits politiques pour les étrangers / keine politische Rechte für Ausländer vs droit de vote et d'éligibilité des étrangers au plan communal + cantonal / Stimm- und Wahlrecht für Ausländer auf kommunaler + kantonaler Ebene)	57 – 52 (7)
	Vote/Abst. 4: Commission (y.c. V/A 2-3) vs Minorité M-301.01	66 – 48 (2)
	Vote/Abst. 5: Commission (=droit de vote à 18 ans) vs A-301.07 – AC (droit de vote à 16 ans)	72 – 42 (2)
al.5	Vote/Abst. 6: Commission vs Minorité M-301.02 [biffer al. 5]	66 – 47 (3)
Exercice des droits politiques / Ausübung der politischen Rechte		
302	Vote/Abst. 1 [sur demande / Auf Antrag] : A-302.09 – G. Schmid = Commission Oui-Ja / Non-Nein	–
	Vote/Abst. 2: [sur demande / Auf Antrag] : A-302.10 - SVPO [biffer al. 3] = Commission Oui-Ja / Non-Nein	–
303	Vote/Abst. 1: A-303.11 Evéquoq etc. vs A-303.12 – Perruchoud (y.c. al. 5 ^{nouveau})	73 – 17 (25)
	Vote/Abst. 2: Minorité M-303 vs A-303.11 Evéquoq etc.	46 – 48 (23)
	Vote/Abst. 3: Commission vs A-303.11 Evéquoq etc.	74 – 34 (10)
al.2	Vote/Abst. 4: Commission vs A-303.13 - CSPO / CVPO	82 – 31 (4)
al.4	Vote/Abst. 5: A-303.14 – PS-GC vs A-303.15 – G. Schmid	23 – 63 (31)
	Vote/Abst. 6: Commission vs A-303.15 – G. Schmid	104 – 7 (6)
304	Vote/Abst. 1: A-304.16 - CVPO vs A-304.17 – VLR [al. 1]	80 – 24 (11)
	Vote/Abst. 2: Commission vs A-304.16 - CVPO	69 – 44 (1)
al.3	Vote/Abst. 3: Commission vs A-304.18 – PS-GC	90 – 21 (5)
al.4	Vote/Abst. 4: [sur demande / Auf Antrag] : A-304.19 – PS-GC [biffer al. 4] = Commission Oui-Ja / Non-Nein	55 – 59 (3)
305	Vote/Abst. 1: [sur demande / Auf Antrag] : A-305.20 – ZUK-VS = Commission Oui-Ja / Non-Nein	–
	Vote/Abst. 2: Commission vs A-305.21 – SVPO [biffer lit. c]	72 – 33 (1)
	Vote/Abst. 3: Commission vs A-305.22 – SVPO [biffer lit. d]	76 – 32 (1)
306	Vote/Abst. 1: A-306.23 – CVPO vs A-306.24 – VLR [al. 1]	retiré / zurückgez.
	Vote/Abst. 2: Commission vs A-306.23 - CVPO	75 – 38 (0)
	Vote/Abst. 3: [sur demande / Auf Antrag] : A-306.25 – PS-GC [lit. c] = Commission Oui-Ja / Non-Nein	73 – 37 (3)
	Vote/Abst. 4: Commission vs A-306.26 – Perruchoud [lit. b]	retiré / zurückgez.

307	Vote/Abst. 1: Commission vs A-307.27 – CVPO / VLR [biffer]	68 – 43 (4)
308	Vote/Abst. 1: Commission vs A-308.28 – SVPO [biffer al. 2]	84 – 25 (4)
Participation à la vie publique / Beteiligung am öffentlichen Leben		
309	Vote/Abst. 1: Commission vs A-309.29 – ZUK-VS [al. 1]	retiré / zurückgez.
al.2	Vote/Abst. 2: [sur demande / Auf Antrag] : A-309.30 – ZUK-VS = Commission Oui-Ja / Non-Nein	98 – 17 (0)
	Vote/Abst. 3: Commission (y.c. V/A 2) vs A-309.31 – SVPO	97 – 18 (0)
	Vote/Abst. 4: Commission vs A-309.32 – UDCVR [biffer tout]	99 – 16 (0)
310	Vote/Abst. 1: Commission vs A-310.33 – SVPO [al. 1]	93 – 21 (0)
al.2	Vote/Abst. 2: Commission vs A-310.34 – UDCVR / SVPO [biffer al. 2]	94 – 21 (0)
	Vote/Abst. 3: [sur demande / Auf Antrag] : A-310.35 – CVPO [ordre / Reihenfolge] = Commission Oui-Ja / Non-Nein	–
al.3	Vote/Abst. 4: Commission vs A-310.36 – UDCVR / CVPO / Perruchoud [biffer al. 3]	54 – 60 (1)
311	Vote/Abst. 1: A-311.37 – G. Schmid vs A-311.38 – SVPO [al. 1]	54 – 37 (23)
	Vote/Abst. 2: Commission vs A-311.37 – G. Schmid	67 – 25 (21)
al.2	Vote/Abst. 3: Commission vs A-311.39 – SVPO [biffer al. 2]	71 – 38 (5)
	Vote/Abst. 4: Commission vs A-311.40 – UDCVR/VLR/CVPO/Perruchoud	64 – 48 (2)
VOTE FINAL sur la commission 3 / SCHLUSSABSTIMMUNG zur Kommission 3		
	Avant-projet de la commission 3 / Vorentwurf der Kommission 3 Oui-JA / Non-NEIN	62 – 34 (17)